



Weiterentwicklung des Direktzahlungssystems - Développement du système des paiements directs

These 1: Kulturlandschaftsbeiträge müssen begleitet sein von der raumplanerischen definitiven Sicherung der LN! Daher muss die Landwirtschaft künftig stärker auf den Kulturlandschutz ausgerichtet werden

Les contributions à l'entretien du paysage rural doivent être accompagnées de la garantie définitive de la SAU au niveau de l'aménagement du territoire! Ainsi l'agriculture doit à l'avenir être davantage orientée vers la protection des terres cultivables



Stärkung der Raumplanung/Landschaftsinitiative als ureigenes Interesse der Landwirtschaft

Renforcement de l'aménagement du territoire / initiative pour le paysage : absolument dans l'intérêt de l'agriculture

These 2: Die Landschaftsqualitätsbeiträge müssen auf einer Kulturlandschaftstypisierung und einer entsprechenden Landschaftsstrategie beruhen.

Les contributions pour la qualité du paysage doivent reposer sur une typologie des paysages ruraux et une stratégie pour le paysage correspondante.



Der Bund soll die methodischen Grundlagen schaffen und die Kantone zu entsprechenden Inventaren verpflichten (basierend auf der europ. Landschaftskonvention)

La Confédération doit créer les bases méthodologiques et charger les cantons de réaliser les inventaires correspondants (en se basant sur la Convention européenne du paysage)